



NAUJIENOS

VISŲ LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS UŽ TAUTOS LAISVĘ
THE LITHUANIAN DAILY NEWS



VOL. LXXI

Price 25c

Chicago, Ill. — Penktadienis, Friday, December 28, 1984 — VLIKo metai

202

- BAIKITE ŽUDYNES AFGANE, - SAKO REAGAN

LENKIOJE PRASIDĖJO KETURIŲ POLICIJOS KARININKŲ TEISMAS

DU POLICININKAI IR DU KAPITONAI PASMAUGĖ KUNIGĄ POPELIŲSKĄ IR ĮMETĖ Į TVENKINĮ

VARŠUVA, Lenkija. — Ketvirtą dieną rytą Torunėje prasidėjo keturių Lenkijos policininkų byla už kunigo Jurgio Popeliūsko nužudymą. Pranešimai sako, kad prokuroras dviem teisiamiesiems pareikalavo mirties bausmės, o kitiems dviem reikalavo po 8 metus kalėjimo.

Paiškėjo, kad visi keturi policijos karininkai buvo specialiaje skyriuje, kuris sekė Lenkijos Solidarumo judėjimą. Jie nesikišo į kitus Lenkijos reikalus, bet sekė darbininkų unijų, Solidarumo veikėjų, organizatorių, kalbėtojų ir šio sąjūdžio vadus.

Solidarumo unijos pradėjo organizuoti Dancigę, kai laivų statybos darbininkai paskelbė pirmą streiką. Jie buvo priešingi komunistų valdomoms darbininkų unijoms. Kada Dancigo darbininkų streikas praplieto kitose Pabaltijo uostuose, tai Solidarumo unijos vadai sudarė ne tik komunistų partijos centrą, bet ir komunistinių unijų centrą.

Gen. Jaruzelskis pasitaręs su Brežnevu, buvo paskirtas Lenkijos komunistų partijos generalinio sekretoriaus ir pradėjo įstatymą, kuris uždarė Solidarumo unijas ir pradėjo persekioti Solidarumo veikėjus.

Vieni keturi policininkai žinojo, kad kun. Popeliūška buvo Solidarumo šalininkas. Jie jį sukliudo važiuojantį vieškelio. Jie sustabdė kun. Popeliūšką, jį išvertė iš automobilio, ir, žodis po žodžio, jį greitai apdaužė. Vienas laikė kun. Popeliūšką už gerklės, o kitas kito jam kelis smūgius į žandikaulį. Kunigas neteko sąmonės. Jie bandė jį atgaivinti, bet jis neatsigavo.

Tada jie įsidėjo apsaugos kurnigą į automobilį ir nuvežė į Vislos tvenkinį netoli Tortinės miesto, ir ten jį įmetė.

Policija matė pravažiuojantį kunigą

Teismo metu paaiškėjo, kad visoje Lenkijoje ant svarbesnių kelių stovė po 4 policininkus, kurie užrašinėja, kada ir kur žmonės pravažiuoja. Jie užrašo visus pravažiuojančius — prastus žmones, policininkus ir karius. Šie policininkai užrašė kada pravažiavo kun. Popeliūška ir kada pravažiavo du automobiliai policininkų. Sekantieji kelių sargai kunigą jau nematė.

Šie policininkai, kelių sargai, padėjo nustatyti, kad keturi policijos karininkai sustabdė kun. Popeliūšką, jį apdaužė, o vėliau nuvežė prie Vislos užsukime, esančio tvenkinio ir lavoną ten įmetė.

Policininkai vėliau reikalavo ministeriui nepripažinti, kas kun. Popeliūšką nužudė, bet kai vėliau reikalavo ministerijai pripažinti, kad kun. Jaruzelskis, J. Jaruzelskis per šešis valandas išaiškino, kas kunigą Popeliūšką nužudė.

Jaruzelskis — didelis Solidarumo priešinys

Tvirtinama, kad Jaruzelskis nekančė Solidarumo sąjūdžio ir policiją ragino persekioti Solidarumo šalininkus. Generalas Jaruzelskis žinojo, kad policininkai apdaužė Solidarumo veikėjus. Jaruzelskis irgi žinojo, kad Solidarumo veikėjus sekantieji policininkai apdaužė kunigą Popeliūšką.

Bet toks žiaurus kunigo nu-

žudymas apėjo aplinkui visą pasaulį. Toks policijos viršininkų elgesys pakenkė lenkų policijos vardui. Policija neturi teisės iki mirties nušauti kunigą. Vyriausybė, norėdama atitaisyti Lenkijos vardą, nutarė pavyzdinai nubausti policininkus. Galimas daiktas, kad vienas ar net du policininkai bus sunkiai nubausti, o kiti bus laikomi kalinėjimu. Jaruzelskis atrodys nekaltas ir vyriausybė nekaltai už žmonių nužudymą be teismo.

TRAUKIA TEISMAN IRANĄ, KUVEITĄ

NEW YORK, N.Y. — Amerikos piliečiai, važiuoję Kuveito lėktuvu, patraukė teisman Kuveito keleivių transporto liniją į Iraną.

Advokatai paruošė teismui skundą, kuriame sako, kad Kuveito transporto linija leido grobikams grobti lėktuvą, o Irano vyriausybė leido grobikams sušaudyti du Amerikos piliečius, o du kitus kankinti degančiomis cigaretėmis ir mušti kumščiais.

Advokatai reikalauja, kad Kuveito lėktuvą bendrovė ir Irano vyriausybė sumokėtų nukentėjusiems \$110 milijonų. Keleivis John Costa pareiškė, kad jis buvo stipriomis virvimis surištas ir prištas, kai jį kankino degančiomis cigaretėmis. Panašiai skundėsi ir R. Kapar.

Lėktuvas iš Kuveito turėjo skristi į Karachį miestą, bet grobikai įsukė pasukti į Teheraną, kur aerodrome kankino keleivius.

— Paruoštas 1985 m. biudžetas padidėjo 572 bil. dolerių. Prez. Reaganas planavo išlaidas mažinti, bet jėg padidėjo.

— Senatorius Edward Kennedy labai susijaudino, kai Sudan išgėję tremtinių stovyklą. Žmonės išties savaite nieko nevalgė.

— Vietnamo kariai nužudė daug kambodiečių Rithisen stovykloje.

— Čilės policija praeitą sekmadienį padėjo į kalėjimą iš Chicagos atskridusį katalikų kunigą. Jis dalino atsiskaitimus, nukreiptus prieš dabartinę Čilės vyriausybę.

— Rithisen tvirtovėje buvo 61,000 civilių, nespėjusių pabėgti. Vietnamo kariai žudė durtuvais ir kulkosvaidžiais.



KALENDORIUS

Gruodžio 28 d.: Nekalti Bernoliai, Linksmuolis, Mingailė. Saulė teka 7:17, leidžiasi 4:27. Oras giedras, šiltnamio.



Prez. Reaganas trečią dieną pranešė Sovietų Sąjungos vadovybei, kad kruvinos kovos Afganistane ir beginklių žmonių žudymas labai kenkia JAV ir Sovietų Sąjungos santykiams. Reikia iš Afganistano atšaukti sovietų karius.

KOMUNISTAI UŽĖMĖ RITHISEN, KAMBODIJOS PASIENIO TVIRTOVĘ

KRUVINOS KOVOS TESESI TRIS DIENAS, ATKAKLIAI GINASI AMPIL TVIRTOVĖJE

NONG SAMET, Tailandas. — Komunisticinė Vietnamo karo jėgos, naudojamos Amerikos tankus, tris dienas veda kovas Kambodijos pasienyje dėl psichologinių tvirtovių. Komunistams pavyko sutraukti geriausius savo karius į Tailandą pasienyje esančias kelias tvirtoves. Vietnamo kariai keliais atvejais tas tvirtoves bandė užimti, bet jiems nepavyko.

Kambodijos kariai žinojo, kad Vietnamo komunistams nėra kito kelio, o jį nelaimė jie norėjo pasiduoti. Jie buvo sutraukę į pasienį didoką kiekį ginklų ir šaudmenų. Komunistai bandė užnuodyti geriamą vandenį, sprogdyti Kambodijos karių centrus, bet šešerius metus jie pajėgė gintis.

Kambodijos kariai rengėsi gintis

Kiekvienais metais Vietnamo kariai rengėsi įsiskirti paskutines Kambodijos karo pozicijas, bet jiems nepavykė. Kambodijos gynybai prisiliedavo komunistus labai arti, o tik tada padėdavo jų tankus. Vietnams įkasdavo stiprią bombą šalia sieturo kelio, o kai tankas priartėdavo, tai bomba sprogdavo ir tankas krisdavo į 50 pėdų pranyrę.

Vietnamo vyriausybė erzino, kad Kambodijos kariai pajėgė šėsis metus ginti dar savo žemę. Statūs kalnai, siauri takai, medžiai ir šaltiniai padėjo kambodijiečiams gintis. Bet šį kartą Viet-

namo karo vadovybė sutraukė daug aviacijos ir artilerijos. Tris dienas vertė bombas be pertraukos. Ketvirtadienio rytė jiems pavyko paimti Rithisen ir sužeistuosius. Sveiki kariai pasitraukė į Tailandą per upes ir krūmus.

Dabar trauks jėgas į Ampil

Siaurėje nuo Rithisen kalnų yra dar stipresnė pacios gamtos tvirtovė, bet yra pagrindo manyti, kad vietnamiečiai šiomis dienomis bandys į Ampil užimti. Vietnamo kariai ir rusams viskas labai brangiai kainuos, bet jie tikisi ir šių tvirtovių užimti.

Is abiejų tvirtovių 6,000 civilių perėjo į Tailandą. Ten bėgančių laukė Tailando pasienio sargai. Netoliese buvo keli Tailando lėktuvai. Jie neleidė Vietnamo lakūnams įskristi į Tailandą oru.

Tailandas Raudonąsias Kryžius paramos negalėjo teikti.

LINKSMŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ
LINKIME VISIEMS NAUJŲJŲ
PRENUMERATORIAMS, SKAITYTOJAMS,
BENDRADARBIAMS IR VISIEMS GEROS
VALIOS ŽMONĖMS.

NAUJIENOS

NAUJAUSIAIS GINKLAIS RUSAI ŽUDO BEGINKLĘ TAUTĄ

AMERIKOS IR SOVIETŲ SĄJUNGOS SANTYKIAI NEPAGERES, JEI RUSAI NEATSUKS KARIŲ

WASHINGTON, D.C. — Pre. santykių su Amerika. Sovietų židantis Reaganas trečią dieną pranešė privalo atsaukti visas priminė Sovietų Sąjungai, kad karo jėgas iš Afganistano. Sąjungai metas baigti beginklių tautų tykinių nepagerės, kol sovietų ty žudymą. Jau praėjo 5 metai, vyriausybė nepaliks ramybės kai Sovietų ginkluotos pajėgos afganistaniečių ir neleis jiems įsiveržė į Afganistaną, naikina krašto turlą ir be jokio pasigalėjimo žudo vyrus, moteris, senius ir vaikus. Sovietų vyriausybė turi atšaukti visas savo karo jėgas iš Afganistano ir leisti vietos gyventojams išvartuoti visus savo krašto, ūkio ir kultūros reikalus.

Prieš 5 metus Sovietų karo jėgos pradėjo ardyti Afganistano visuomeninį, ūkio ir prekybos gyvenimą. Sovietų agentai pradėjo veržtis į Kabulo policijos stotį, užėmė Afganistano radijo stotį, suėmė ir išžudė nepriklausomus atskirus pareigūnus, o praėjusiais metais pradėjo vartoti artileriją, lėktuvus ir tankus prieš krašto gyventojus. Be to, sovietų aviacija kėlė į padanges visus kaimus ir miestelius, kurie vedė nuo sovietų sienos į Kabulą.

Sovietų vyriausybės atstovai skelbia, kad jie nori gerinti padėję sieną peržengusiems sėnams, moterims ir vaikams perbristi upes. Moterys buvo apskabinėjusios vaikais ir vertingais daiktais. Mažų vaikų nešėsi ant galvos.

Kambodijos komunistai seka kovas

Kinijos komunistai labai atidžiai seka Kambodijoje vykstančias kovas. Mao Četungas "kultūrinės revoliucijos" šalininkai padėdavo Kambodijos kariams ir partizanams vesti kovas, bet Tengas atsakė teikti ti bet kokią pagalbą užsienyje kovojantiems komunistams.

Kambodijos siaurėje Kinijos komunistai užėmė Vietnamo karius. Vėliau juos puolė Kinijos pasiuntiniai, bet paskutiniame metu Tengas įsukė vengti nesu-

sipratimų. Pasiūkė, kad "kultūrinės revoliucijos" reikalus buvo vartojami Kinijos išdo pūnigai. Tengas tvirtina, kad "kultūrinės revoliucijos" sumeti-

mai buvo blogai atskaidyti. Iki šio meto pačiai Kinijai jokios naudos "kultūrinės revoliucijos" šalininkai neatnešė. Jie tikėjosi tarptautinės paramos Kinijai, bet miltininkai tokios paramos negalėjo teikti.

Afganistanan atsisieję rusų kariai negali vartoti tų žiaurių priemonių prieš beginkles moteris, senius ir vaikus. Jie nepajėgia vykdyti įsakymų, panaudojė pirmą progą ir pasidūda afganistaniečių nelaisvėn. Visa eilė sovietų karių perėjo sieną ir apsislojo Pakistano teritorijoje. Is ten rusai panaudoja lėktuvus, pasiekia Šveicariją, o is ten ir Amerika. Amerikon atskridusieji papasakoja apie gyvenimą Rusijoje ir Afganistane. Ameriką pasiekusieji rusų kariai bando pramokti anglškai ir pasirenka pamėgtą amatą. Jie tvirtina, kad Pakistane esąs didokas būrys rusų, pabėgusių iš sovietų karo jėgų.

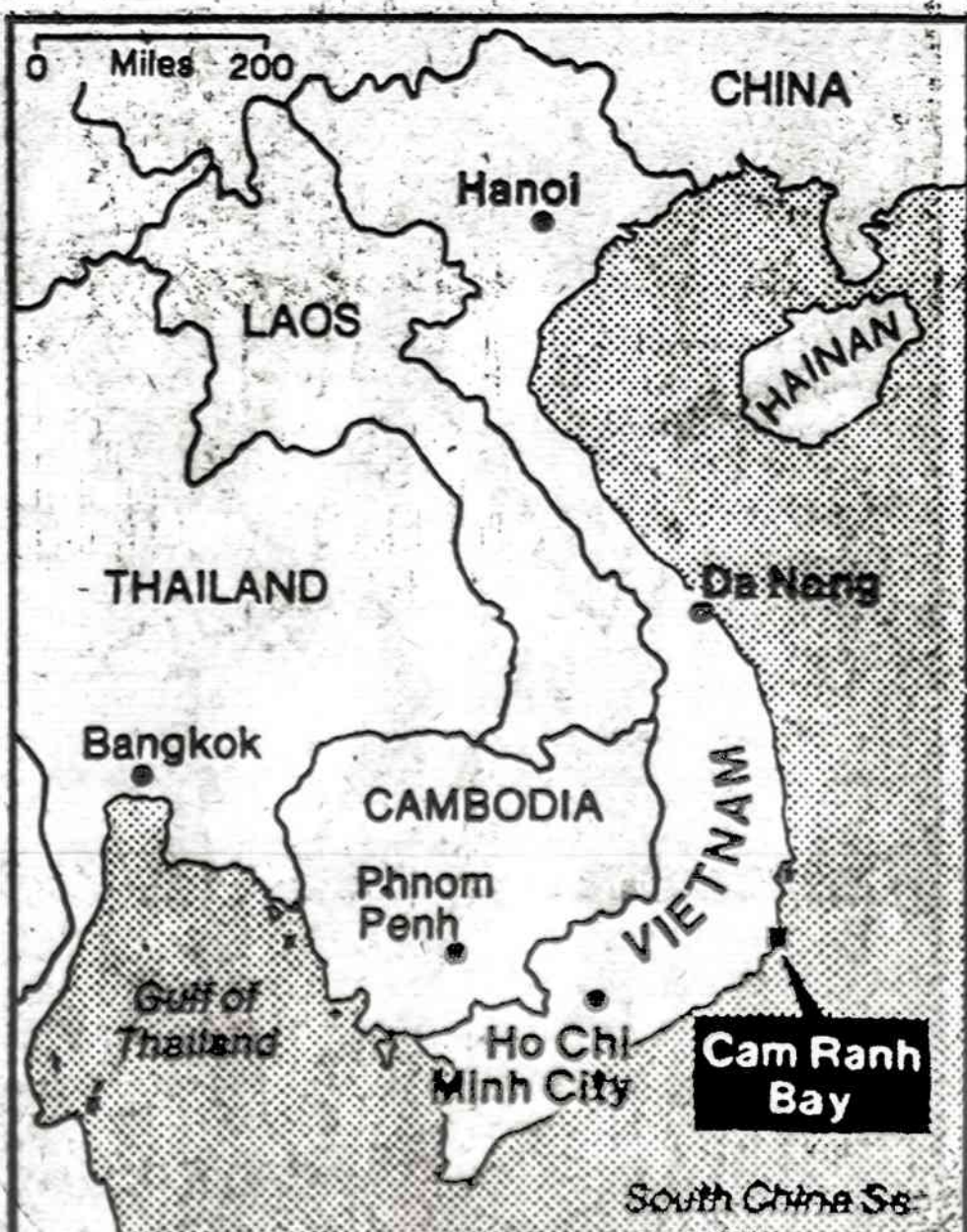
Sovietų gynybos ministeris Sergei Sokolov vadovavo Sovietų karo jėgoms Afganistane. Jis organizavo visą sovietų invaziją. Tada rusai skelbė, kad sovietų karo jėgos žygiuoja į Afganistaną tvarkai atstatyti. Tačiau Kinijos valdžia prašė afganistaniečių padėti rusams naudoti Afganistano kelius, nes jie atvyko "tvarkos įvesti". Per penkerius metus jie turėjo prėgros įvesti tvarką, bet per penkerius metus rusai to nepajėgė padaryti. Rusų tankai išardė senus kelių kelius, išgriovė tiltus.

Irano lėktuvai Persijos įlankoje apšaudė Ispanijos tanklaivį, vilkusį Saudi Arabijoje dirktą naftą. Iraniečiai pakirto laivui kelias skyles, bet nesukėlė gaisro.

Torunėje teisiamas 17 metų pulk. Adam Piekruška, Gr. Piotrovski, kat. V. Chmiliovski ir ltn. Leszek Pekala. Trys lenkų policijos karininkai prisipažįsta kalti, o ketvirtasis, nepripažįsta.

Kalifornijoje. Laguna įlankoje moko ruinius, kaip gelbėti skęsius žmones.

Ketvirtadienį aukso uncija kainavo \$310.



Kambodijos siaurėje eina smarkios kovos Tailando pasienyje. Vietnams užėmė Kambodiją, bet negalėjo paimti Rithisen, bet vakar Vietnamo aviacijai ir artilerijai pavyko užimti nepajėmusį Rithisen.



MODERNI MOZAIKA IR MAGARYCIOS

Dėsto šio skyriaus redaktoriai

PO SVENČIŲ

Sumindžiotos ir suvažinėtos,
Kelios skardinės dūdos dar mėtos;
Eglaitės išgrūstos ir užtvorius yra,
Kekencija ponija, kad ant mylimo byra...

Ledo barškučiais langai rūtą kaišos,
Kalėdų linkėjimų krūva dar maišos
Tikras žiemos jau atėjęs sezonas,
Paslėpė anklodes skystas ir plonas...

Vainikai raudoni ir krūvas sušluoti
Ir metai nauji su triukšmu išdūduoti:
Dabar — tik sulaukti, ko yra linkėta,
Jeigu nedings, kaip viskas, kas kalbėta...

Arėjas Vitkauskas

Kauno turguje

O amžinas judėjime! Kiek ne-
teko dvasinio peno išradėjai,
nepamatę šitokio spalvinio regi-
nio, to „išposkvernės“ karusė-
lės tu margspėviu, įvairiausių
pelną teikiančių dalykėlių — iš
rankų ir rankas... ir ko tik čia
nepamatyti, ko tik neišgirsti! Ir
darbščiujų butelių spiečius, nu-
lat dūžiantis, molat zirziantis,
tranas pasidabinęs, „turgeli-
suteikia nepakartojamo žavėsio.
... tai kiek, ponija, už tą va-
za?!

— Kiek? Dvidešimt penki
Nė rublio nenulėsiu, ne, ne, ne,
prašyk!

— Tai duok! nors už dvide-
simt.

— K? Ar aš kokia spekuliant-
ka? Neišdėsi! Grynas chrusča-
lis! Man tik, vot, pinigų reikia,
tai ir parduoju!

— Mama, mama, va, žvačka
duoda! Mama, paimk, nu, ma-
ma!

— Kur ta žvačka? Ei tu —
duok vieną! Sakiau, kad dvide-
simt penki! Duok dvidešimt tris!

Čia pat žingėdus pirkėjai ap-
supę tėtį, iš po skverno trau-
kiančią rankinukus. Jos kaimi-
nė viliojančiai sukinėja laku-
blizgantį batelį. Jaunas vyrukas,
pasirėjęs kelis pavasariškai mar-
gus kaklaraščius, ant pirštų su-
šniūškęs žvilgančios bižuterijos
šūsnį, pusbalsiu skiemenuoja —
„šeši, trys su puse...“

— Och, ponika! gal turite
trisdešimt septintą išmiera!

— Čia neprilaikau. Namie...

— Ach, aš paliksiu savo adre-
są — atvežkit, prašom...

Bet kokia universalinė su sa-
va kuklia apyvarta nublanksta,
pamačius dalykišką, tiesą „ne-
žymiai“ pabrangintą prekybą!
Kas rūpinasi reklama! Kvailys-
tė! Čia tekios ir nereikia... Pre-
kiant čia moka.

— Aukštinis? Kad neįžiūriu
prabos!

— Kad, ponas, nusitrinė... O
jūs — dantukai, dantukai...
Prakaituoja rankos, spausda-
mos deficitą. Slama, banknotai...
E. L.



Sovietų Rusijoje buvo praneš-
ta, kad yra pilietis, turįs 196 m.
amžiaus. Jį apstojo žurnalistai
ir pradėjo klausinėti:

— Gal atsimenį carienės Kot-
cynos laikus?

— Žinote, kai buvo spalio re-
voliucija... pradėjo senis, bet
jį tuoj žurnalistai pertraukė:

— Mes tai žinome, papasakok
apie Napoleoną!

— Žinote, kai buvo spalio re-
voliucija...

— Mes apie revoliuciją ži-
nom, — nutraukė koresponden-
tai, — papasakok apie Krymą
karą.

— Žinote, kai buvo spalio re-
voliucija, kilo toks šamšis, kad
jo metu man pridėjo šimtą me-
tų, — paaiškino senis.

— Ar tai jūs vakar išgebėjo-
te mano sūnų, skendusį upėje?

— Taip, bet neverta apie tai
kalbėti. Mano vietoje taip būtų
pasielgęs kiekvienas.

— Kaip tai neverta! O kur
vaiko kapurė?

— Tą dieną moterys ir merginos
geria smuklėse, rūko pypkės ir
dainuoja, o vyrų rūpinasi ūkiu
reikais ir vaikais.

Tą dieną galvėję sutiktas vy-
riškis būna išrengiamas ir įme-
tamas į šaltą vandenį.

— Kai mes apsisėsim, tai aš
dalinsiuos su tavim visomis ta-
vo bėdomis, — gerinosi mergina
vaikinui.

— Bet aš neturiu jokių bėdų!

— Kai apsisėsim, jų turėsi
užtekėtinai.

— Tėte, kodėl medžiai ant ke-
lio neauga?

— O tu kaip manai?

— Eglutė, pagalvok!

— Biju, kad nesuvazinėtu.

— Atsargia gėdos nedaru

Sergantis vyras žmonai:

— Mano valandos suskaitytos,
todėl pasakyk atvirai: ar mane
tikrai mylėjai?

— O jeigu nenumirsi?...

— Jauna aktorė skundėsi Oskarui
Wilde spaudos abejingumui:

— Kritikai ne žodžio nerado
apie mano balsą. Visi kaip susi-
tarę tyli! Ir laikraščiai ne žo-
džio. Ką man daryti?

— Prisijungti prie jų, — pa-
tarė Oskaras Wilde.

Australiškas „žmogus“

Kanadietį turistą Australijoje
vedžiojo australietis, rodyda-
mas visokias idomybes, bet ka-
nadietis vis atskatinėjo, kad Ka-
nadojė yra geresnį ir didesnių
dalykų.

— Staiga iš krūmokšnio išsoko
kengūra ir dideliu šūoliu strik-
telėję skersai kelio.

— O kas čia, per sutvėrimas?

— Kdausia kanadietis.

— Argi pas jus žiogų nėra? —
klausimu atsakė australietis.

— Vykdydama blaivinio akci-
ją, Glasgovo miesto valdyba
Škotijoje išskabinėjo atsisauki-
mus, kuriuose didėliais raidė-
mis buvo skelbiama:

„Alkoholis — didžiausias mū-
sų priešas“.

— Iš po nakties praeiviai daug-
tyje tų plakatų rado dar įrašytą:
„Mylėkime savo priešus“.

Vieno Graikijos miestelio mo-
terys kiekvienais metais sausio
8 dieną švenčia savo šventę.

Tą dieną moterys ir merginos
geria smuklėse, rūko pypkės ir
dainuoja, o vyrų rūpinasi ūkiu
reikais ir vaikais.

Tą dieną galvėję sutiktas vy-
riškis būna išrengiamas ir įme-
tamas į šaltą vandenį.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Kur eisi Naujų Metų pasi-
tikti, Tėve?

— Mano draugai ruošia Naujų
Metų sutikimą klubo salėje, tai
ir aš ten eisiu. Geriausia vieta
panasiom progom. Gal pasikal-
bėti su draugais, išsigerti ir, jei
gali, padainuoti. Prisiminti
praejusių metų gerus ir blogus
dalykus. Aš tai sūlysiu rezoliu-
ciją priimti, kad ateinančiais me-
tais visi būtume geri.

— Duok Dieve, kad jūsų geri
norai pildytųsi. Pasidėdėti leng-
va, bet pažadą ištesėti, — sunku.
Iš gyvenimo mokomės, bet kas
iš to. Kartais mūsų kilmės, no-
rai ir pastangos nieko nereiškia,
taip, kaip putimas prieš vėją.

— Praeitieji metai buvo istoriniai
metai, galima sakyti, presiden-
to rinkimai sugrėvė demokratų
partijos viltis. Net demokratų
balsavo už respublikoną Reaga-
ną. Išvada gali būti tokia, kad
Mondale ir Ferraro balsuotojų
neįtikino triumfališka kampani-
ja, per daug buvo persistengta.
Atrodė, kad prieš rinkimus bu-
vo jau užtikrintas judviejų lai-
mėjimas.

— O kas naujo buvo lietuviš-
kame gyvenime? Tėve.

— Praeitais metais didelis įvy-
kis buvo Clevelande Lietuvių
šokių šventės metu. Banketo me-
tu jaunuoliai susimūšė, gal būtų
už mergas. Apgriovė viešbučio
įrengimus ir pritarė rengėjams
gėdos.

— Nesinori tikėti, kad šokių
meno atstovai mušis moka...

— Ką daugiau žinai?

— Žinau ir atsimenu, kad Chi-
cagoje buvo ALTO ir VILKO su-
važiavimai. Atliko daug svarbių
darbų Lietuvos laisvinimo bylo-
je. Dr. Bobelis pasakė labai ga-
rą, išsamią kalbą, o ir kiti kalbe-
tojai pabrėžė reikėlą vieningai
veikti, nežiūrint nuomonių skir-
tumo. Mūsų gyvybinis reikėlas,

tai vieningas darbas, kitaip bū-
ti laiko galšinimas.

— Man atrodo, kad jau eina-
me arčiau prie reikalo, mažiau
pykčio, daugiau meilės vieni ki-
tiems ateinančiais metais. Laikai
keičiasi, kitais metais bus naujų
atradimų mokslo srityje. Žmo-
gaus fantazija tampa realybe.
Prieš 50 metų tik fikcijos žur-
nalai spausdino fantastiškas ra-
ketas skraidančias erdvėse. Da-
bar erdvė pilna skraidančių ma-
šinų. Kalbama apie „žvaigždžių
karą“ erdvėje. Būsimos statomos
stotys ir moteliai astronautams,
Orė galima pasivaikščioti, žė-
mėn nenukristi, ten nėra trau-
kos.

— Ar tu, Maiki, nemeluoji?
Aš ant žemės nuo kopėčių nu-
kritau ir vos neužsimušiau, o
tu šneki apie tokias aukštybes,
kur netraukia.

— Į erdvę patekęs, ten ir bu-
si. Ant žemės sugrįžti reikia lėk-
tuvo. Panašiai tokio, kaip į erd-
vės kilti. Šeši Amerikos astro-
nautai su raketa nusivežė lėk-
tuvą ir lėktuvu nusileido ant
žemės. nereikėjo su „gondola“
vandenyną nerti, kaip buvo da-
roma prieš keletą metų.

— Laimingų Naujų Metų, Tė-
ve. Kitais metais gal ir mes pa-
sidarysime gudresni?

— Taip. Progresui nėra paba-
jos, Maiki.



SU DIEVU NEKRESK JUOKU

Zille (Skaityk Čiie), Berlyno
garsusis dailininkas, kuris savo
piesiniuose pavaizduodavo skur-
džių kvartalų gyvenimą, turėjo
kartą idėjų išgyvenimą.

Gydytojai Zille jau seniai bu-
vo uždraudę lankytis kančiams.
Jis ir pasidavė savo nebegeri-
tik jausimams. Tada buvo tuos
pažadus ištesė. Todėl, kai jo
sveikata pabūrusi, jis ir vėl
neiškęs savo kančias ne-
aplanke.

Kelias į Zilles muilatinę kan-
čiamąją per tiltą, kuris, dėl
savo pabūrusios, jau nebe-
suvaidino vaidmenį. Tik Zille aro-
dė kelias per kitą tiltą per daug
tolimas, todėl jis vis dar serizi-
kuodavo ant per seną tiltą.

Kiekvieną kartą pasiekęs til-
to galą, jis džiaugdavosi savo iš-

ėjimą ir jautėsi patenkintas. su-
trumpinęs savo kelią.

Kartą jis ir vėl grįžo iš kan-
čiamos per sutvėrimą. Iki vi-
durio viskas buvo tvarkoje, bet
viduryje, kur srovė buvo giliau-
sia, tiltas subraškėjo. Zille ne-
juokais išsigando.

— Dievulėli, pasigailek! — mal-
dauja Zille, — leisk man tik dar
vieną kartą pereiti per šį tiltą
ir aš niekad daugiau kančias
nebelankysiu.

Jau keli žingsniai tebeliko
iki tilto galo, atrodė, lyg Dievas
tikrai būtų malda išklausęs. Ta-
čiau Zille pagalio savo pažadą,
ir jis galvoja garsiai:

— Tiltas dar visai tvirtas, ne-
reikėjo nei Dievui pažado davi-
nėti.

Čia pat tiltas subraškėjo ir
Zille atsidūrė iki kaklo vande-
nyje.

— Tai, Dievulėli, kad tu ir
nesupranti humorą, — sakė Zille
išlipęs į krantą.

A. Penkaitis

DAILININKO STUDIJOJ

Klientas:

— Žmogus, kuris stovi šalia
didelio viskės butelio, yra ma-
žesnis už tą butelį.

— Teisingai. Jeigu tu išger-
tum tą butelį, tai sumažėtų
iki pat žemės... — atsako daili-
ninkas.

Anglų kalboj lietuviškas zo-
dis:

15 miles per hour.

15 mylių per valandą

Gripo epidemijos metu pasi-
rodė plekatas: „Būčiuokitės tik

tos mane kandžioti“.

Kur bėga Šešupė

Kur bėga Šešupė, kur Nemunas teka,
Ten mūsų tėvynė, laukai ir miškai,
Čia broliai artojai lietuviškai šneka,
Jiems angliškai puikiai atsako vaikai.

Kur rausta žemčiūgai, kur rūtos nevysta,
Ten mūsų sodybas keleivis pagirs,
O čia lietuvaite sau tvistina tvistą,
Kol visi intymūs rūbeliai pabirs.

Ten Vytautas didis garsiai viešpatavo,
Ties Žalgiriu mušė kryživius piktus,
Čia brolis prieš brolį ne kartą kariavo
Ir pašė, ir maišė jie vieni kitus.

Ar šviečia mums saulė, ar orai aptemę,
Tu, mūsų tėvyne, brangi visados,
Čia brolis artojas konjaka sau semia,
Nubraukdamas taukus dešrų nuo barzdos.

Apsaugok, Aukščiausias, tą mylimą šalį,
Čia mūsų namelis, ten bočių kapai,
Ir duokit stiprybės gint dolerį žalią,
Ką amžių per amžius garbingai tauapai.



NUO 1715.

Jūsų protėviai gardžiavosi paslaptingu,
turtingu, švelniu, šildančiu, elegantišku
Martell Cognac skoniu nuo 1715 m.
O kai žmonės taip ilgai ką nors vertina,
jūs žinote, kad tai yra labai gera.
Sveiks.

Imported by The J. & F. Corp., N.Y., N.Y. © 1961 J. & F. Corp.

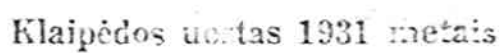
Oi varge, varge,
vargeli manõ...

Karo smokyklos y-kas gen. J. Galvydis Bīkauskas likrai sukūrē īšlikusio aukštaičio caro imperijoje īstikinybės savo mielai tėvynei simboli, nei pasireiškē savo parapijos Utenos gerbėjas. Tas mielas Aukštaitijos sūnus, didis mūsų tautos lemtingose dienose generolas, svetur būdamas, niekuomet "neišėjai iš laukų tų, kur toks dangus melsvas kaip Utenos laukų linai". Siandieną īs toli žiūrint, toji jo meilė savo parapijai darosi lig šventai, tas mažas vaikystės pasaulis īšliko jo jausmuose šviesi kibirkštis, kuri saugojo nuo surusėjimo mutautejimo, kad īšlikti ir neišnykti švėtumuose dulkėse, ir atskleisti pareigą atiduoti tą dvasinę jo sielos īstikinybę savims.

Bet štai audra, nors debesėlio
 nusiūnimo, netikėta, nelaukta.
 Tai tu laikų pagrindinė: savisau-
 gos institucijai, Karo mokyklai
 smūgis. Visos tautos nusistebė-
 jimui, gauta telegrama iš Kras-
 to apsaugos ministerijos — "Su-
 laikyti V-os laidos išleidimą vie-
 niui savaitei". Paaiškėjo, kad
 vienas kariūnas, eidamas per
 šienius gatvę, nepastebėjo tarp
 daugelio kitų mašinų, kad vie-
 noje tupi mąj. Slizys ir neatidavė
 pagarbos.

Ar kariūnas, gatvę eidamas,
 turį sakti kokios mšinos kursuo-
 ją ir kas jose telpa, ar, pagaliau,
 dėl vieno žioplėlio nepastabumo
 visą Karo mokyklą bausti ir to-
 kį dar negirdėtą istorijoj in-
 cidentą sukelti, mums atrodo ne-
 įtikinamus, nerimtas savo pareigos
 galios pademonstravimas.

Tokio išsišokimo, keisto žesto



(J. Laurinavičiaus drožinys)

Sekundārijā dienā, visā V. laida
išsējumā žņņpāt per akšste, A. Pa-
nemunēs karlīnās P. Zebraus-
kas atnārkā lūdnā, skausmā-
gā dālnā; Of vārgē, vārgē, vārgē
mānā, ...

Po atklātū sūnkij ir atsekingū
darbū Lieluvas; keliantis īs vēr-
govēs ī laisvā savit gūvenimā,
kad amānā sviesvā imatytū,
gūn. J. Gālyvdīs Bēluskas pa-
laidotās Romānū kapiestē, kad
gāndīs Vīlīs bānū kalbā, at-
nēstā īs gūlēs senovēs Aukštāi-
līs, Trakū, Vīlniūs senolij īs-
minties, mēs īs jāmstēs sēnēs
tāus didis sūnūs sau stip-
rybēs, atskēklumo, senovīnēs sa-
vīgarbos, kovoje priē svētimū
prievartā, kad afiktū jām
pavestā tāus misijā.

K. ģeputis

(7.5.25)

„Eugenie“ pavardės buvo su-
daryti iš pagal tėvą vardą. Pa-
galyniai Petras, Rimvydas su-
turi, oficialiai buvo vadinami
sūnais. Rimvydas, Venclova
su moterį (Gimile) sūnus Ven-
clovas, Mokytojas. Vis kūnas
sūnų kūrė sūnus Mokytojas, Ka-
ta, J. Venclovaitė (Vencloves
dūka Katalė), Marija Jotau-
kaitė (Jotlovaitė) Jotau-
kaitė. O taip pat buvo pavar-
dų pagal motinos vardą: Jo-
nas Perėnas (Perės sūnus) etc.
Būdas nuo šeimos vardo ar
pavardės skilinėti, taip patai: Jo-
nynas etc.

L'ami, vardu gudirimas

Nuo Lietuvos valdovo Algirdo kokių Lietuvos dokumentų, ar kasdien taip vadinama gudų kalba. Tai nuč šio meto lietuvių vardai ir pavardės buvo girdėjimas (nors būta atskirų atskirų ir ankščiau): iš Vytauto pildėre Viko. iš Butauto -- Butko. iš Mantauto -- Manko, iš Šutauto -- Šutko, iš Mindaugo -- Minko, iš Šutauto -- Sinko, iš Rimko ir Rymanto -- Rimko, iš Nutauto -- Nutko ir t.t.

Lietais pavardžių
lenkinimas

O Vėliau lietuvių pavardės buvo lenštinamos, prijungiamos daugiamei lenkiškas galūnės. cwiecz owski, owski ar pan. Tai tuomet iš Narušio virto Narutiwicz bei Butauto — Butkiewicz, iš Baručio — Bacewicz, iš Bartaučio — Bartkiewicz, iš Matučio — Matusewicz, iš Rimvydo — Rimwiczowicz etc. Sulig prof. dr. L. Geiler (Litva i Litvane, 575 p.) lenkiškų galūnių prijungimas prie lietuvių pavardžių — jau reišks priklausymą lenkų tautybei. Neretai lietuviškos pavardės buvo pakeičiamos grynai lenkiškomis: Valančius pakeičė Bohdziewicz, Buivydas — Stankiewicz, Marvydas — Wojciechowski, Giedraitis — Mikolowski, Eitutis — Pogdanski, Karvelis — Golgowski etc. Apie tai jau minėtas kan. K. Propolis (81 p.) štai ką byloja: "Lietuvių bajorai privalėjo turėti lenkiškus vardus bei pavardes, puošti namus lenkų žymniais ir tuo būdu pradėjo taisyti veltiečių vardus suteikimui lenkiško charakterio". Daugiau apie lietuvių vardu bei pavardžių nuataitinimą rašoma K. Jablonski "Istorijos archyvas" (1934 m.).

*Pastengos lietuvių pavardės
atlietuvininti*

Nepriklausomoj Lietuvoj, no
gata pavėluoti, 1934 m. bu
predeta lietuvių pavarės atlik
tuvinai, bet dėl A. Šolio su talk
dėkiais dėsimo ar apsilėidin
nebuvo taigedaryta. Tūi ir dab
nemazda lietuvių nori išsavin
pavarės (Butkevičius, Vitkau
kas, Bartkevičius etc). Taip p
nemazda lietuvių nors turi pav
des su lietuviškėmis priesag
mis bei galūnėmis, bet pava
džių šaknis yra slaviskos, pava
rimo slaviške „Ja“ turi liet
vių pavardes: Jesaitis, Jasait
Jasčiulis Jasutis ir t.t.

Krikščioniškų vardų prisitaikimo reikalu

Kriksčioniškų vardų prisita-
kimo reikalu kalbininkas
Dambraūnas (Gimt. kalba, 19

2 nr.) taip nurodinėjo: "Kažan-
gi daugumas krikščioniškų var-
dų yra hebrajų, graikų, lotynų
ir kitų kilmės. tai visos kalbos.
gavusios šiuos vardus, savo p-
juos prisitaikė, daugiau ar ma-
žiau pakeisdami". Net Išganyto-
je Jėzus vardas rašomas p. gil-
graikų transkripcija etc. Bane
pirmieji pradejo šiuos vardus
pritaikinti lietuvių kalboj li-
tuvių tėvai: Jėzuitai: Jonas-Jonė.
Petras-Petrė, Paulius-Paile,
Vincas - Vincė. Antanas - Anta-
nė. Juczas - Juozė, Vladas - Vla-
dė, Stasys - Stasė, Kostas - Kos-
tė, Bronius - Bronė, Aleksas -
Aleksė, Mykolas - Mykolė ir t. t.
(Bus daugiau)

Išėjo Viktoras pasivaikščioti. Jį sustabdė kažkoks nepažįstamas.

— Ar neatpazīsti manēs? Mes
juk pirms trīsdesimt metu mo-
kāmēs vienoj klasēj!

— Nebūk kvailis! — atkīrto Viktoras. — Mūsu klasēje nebūvo joks barzdočiaus!

Linkiu visiems sveikatos ir sėkmės. Vietoj kalėdinių sveikinimų, visus sveikinu per Naujienas, o Naujienoms siūnciu \$50 auką.

Mikas Šileikis

● **LITERĀTŪRA.** *Ļetuvu literatūra, meno tr mēst* 1984. m. mērašis. Jams vā verding, liekmoen nesens, Vine: Kēvrs, Igno špello, Vīno Maciūno, P. Ņoniko, V. Stankos V. Rūnkēlo, dr. Kazio Griniāus, taip pat K. Matusevičians tr V. Medlāus straipniāli bē studijās, Ilustruotos nuotrankomā bē M. K. Čurliūno, M. Šleikio, V. Kašubos, A. Rūkštelis tr A. Varas: kūrības pēvēkals. 365 pusl. knyga kainuoja tik 83.

• **DAINU SVENTES LAUKUOSE**, poēts, rakytojas ir šau-
kšmā šokļu pirmūnēs Jūozes Vaidiņnienes atsiminimai apie dainu
Sventes, bet jū istorijā ir eiga. Idomi skaityti ir nedainuojas
tiems, ģerūnūs autorēs pulkiu stiliumi ir surinktais duomenimis
bet ūkūliais. Studija yra 151 pusl., kainuoja \$2.

• **VIENTIS ZMOGAUS GYVENIMAS**, Antano Rūke apraštas Juozo Adomaičio — Dėdės šerno gyvenimas. Tai ne sausų gyvenimo bruožų aprašymas, bet tikslis to laikotarpio buities literatūrinė studija, suskirstyta skirsniais. Ta 205 puslapių knyga parduodama tik už \$2.

● LIETUVISKASIS PAMARYS. Henriko Tomo-Pamarys. *Šeimos parašai studija apie Rytpūrius, remiantis Pakalnės ir Lėgavos apskrįčių duomenimis. Aprašymas įdomūs kiekvienam lietuviai. Leidinys iliustruotas nuotraukomis, patalgoje duodami: vietovardžių pavadinimai, jų vertinai, įvokiečių kalba. Laba naudingas 338 pus. knygoje yra Rytpūrių šeimos. Kaina 0,50.*

• KĀ LAUMRS LĒMA, rašytojos Petronēls Orīntālis atklā
minātnai ir mīnys apē asmenis ir vietas neprik. Lietuvoje ir pir-
maisiais bolševikų okupācijas metais. Knyga turi 234 puslapius
bet kainuoja tik 60.

• JULIUS JANONIS, poetas ir revoliucionierius, nesupras tas ir kisdingai interpretuojamas gyvenime ir politikoje; tik s. Furgio Jankinsko knygoje apie Julius Janonio gyvenima ir poezij. Deber buty ji galima pavadinti kovotoju ne imogaus talies kalas rva didelio formato, 265 puslapi, kainuoja 98.

U NATURENS NOVELLES, M. Zoschenko kŕyba, J. Valaŕka
překlada. 200 str. knygoje yu 40 sŕmojŕnyu novellu. Katna 93

Stygos pinnatus Nauplius, 1780 So. Malindi St., Chicago.
 on palm. (Males) 10/11, 10/12, 10/13, 10/14, 10/15, 10/16, 10/17, 10/18, 10/19, 10/20, 10/21, 10/22, 10/23, 10/24, 10/25, 10/26, 10/27, 10/28, 10/29, 10/30, 10/31, 11/1, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5, 11/6, 11/7, 11/8, 11/9, 11/10, 11/11, 11/12, 11/13, 11/14, 11/15, 11/16, 11/17, 11/18, 11/19, 11/20, 11/21, 11/22, 11/23, 11/24, 11/25, 11/26, 11/27, 11/28, 11/29, 11/30, 12/1, 12/2, 12/3, 12/4, 12/5, 12/6, 12/7, 12/8, 12/9, 12/10, 12/11, 12/12, 12/13, 12/14, 12/15, 12/16, 12/17, 12/18, 12/19, 12/20, 12/21, 12/22, 12/23, 12/24, 12/25, 12/26, 12/27, 12/28, 12/29, 12/30, 12/31, 1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/11, 1/12, 1/13, 1/14, 1/15, 1/16, 1/17, 1/18, 1/19, 1/20, 1/21, 1/22, 1/23, 1/24, 1/25, 1/26, 1/27, 1/28, 1/29, 1/30, 1/31, 2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 2/6, 2/7, 2/8, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, 2/13, 2/14, 2/15, 2/16, 2/17, 2/18, 2/19, 2/20, 2/21, 2/22, 2/23, 2/24, 2/25, 2/26, 2/27, 2/28, 2/29, 2/30, 3/1, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5, 3/6, 3/7, 3/8, 3/9, 3/10, 3/11, 3/12, 3/13, 3/14, 3/15, 3/16, 3/17, 3/18, 3/19, 3/20, 3/21, 3/22, 3/23, 3/24, 3/25, 3/26, 3/27, 3/28, 3/29, 3/30, 3/31, 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17, 4/18, 4/19, 4/20, 4/21, 4/22, 4/23, 4/24, 4/25, 4/26, 4/27, 4/28, 4/29, 4/30, 5/1, 5/2, 5/3, 5/4, 5/5, 5/6, 5/7, 5/8, 5/9, 5/10, 5/11, 5/12, 5/13, 5/14, 5/15, 5/16, 5/17, 5/18, 5/19, 5/20, 5/21, 5/22, 5/23, 5/24, 5/25, 5/26, 5/27, 5/28, 5/29, 5/30, 5/31, 6/1, 6/2, 6/3, 6/4, 6/5, 6/6, 6/7, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12, 6/13, 6/14, 6/15, 6/16, 6/17, 6/18, 6/19, 6/20, 6/21, 6/22, 6/23, 6/24, 6/25, 6/26, 6/27, 6/28, 6/29, 6/30, 7/1, 7/2, 7/3, 7/4, 7/5, 7/6, 7/7, 7/8, 7/9, 7/10, 7/11, 7/12, 7/13, 7/14, 7/15, 7/16, 7/17, 7/18, 7/19, 7/20, 7/21, 7/22, 7/23, 7/24, 7/25, 7/26, 7/27, 7/28, 7/29, 7/30, 7/31, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 8/6, 8/7, 8/8, 8/9, 8/10, 8/11, 8/12, 8/13, 8/14, 8/15, 8/16, 8/17, 8/18, 8/19, 8/20, 8/21, 8/22, 8/23, 8/24, 8/25, 8/26, 8/27, 8/28, 8/29, 8/30, 8/31, 9/1, 9/2, 9/3, 9/4, 9/5, 9/6, 9/7, 9/8, 9/9, 9/10, 9/11, 9/12, 9/13, 9/14, 9/15, 9/16, 9/17, 9/18, 9/19, 9/20, 9/21, 9/22, 9/23, 9/24, 9/25, 9/26, 9/27, 9/28, 9/29, 9/30, 10/1, 10/2, 10/3, 10/4, 10/5, 10/6, 10/7, 10/8, 10/9, 10/10, 10/11, 10/12, 10/13, 10/14, 10/15, 10/16, 10/17, 10/18, 10/19, 10/20, 10/21, 10/22, 10/23, 10/24, 10/25, 10/26, 10/27, 10/28, 10/29, 10/30, 10/31, 11/1, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5, 11/6, 11/7, 11/8, 11/9, 11/10, 11/11, 11/12, 11/13, 11/14, 11/15, 11/16, 11/17, 11/18, 11/19, 11/20, 11/21, 11/22, 11/23, 11/24, 11/25, 11/26, 11/27, 11/28, 11/29, 11/30, 12/1, 12/2, 12/3, 12/4, 12/5, 12/6, 12/7, 12/8, 12/9, 12/10, 12/11, 12/12, 12/13, 12/14, 12/15, 12/16, 12/17, 12/18, 12/19, 12/20, 12/21, 12/22, 12/23, 12/24, 12/25, 12/26, 12/27, 12/28, 12/29, 12/30, 12/31, 1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/11, 1/12, 1/13, 1/14, 1/15, 1/16, 1/17, 1/18, 1/19, 1/20, 1/21, 1/22, 1/23, 1/24, 1/25, 1/26, 1/27, 1/28, 1/29, 1/30, 1/31, 2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 2/6, 2/7, 2/8, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, 2/13, 2/14, 2/15, 2/16, 2/17, 2/18, 2/19, 2/20, 2/21, 2/22, 2/23, 2/24, 2/25, 2/26, 2/27, 2/28, 2/29, 2/30, 3/1, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5, 3/6, 3/7, 3/8, 3/9, 3/10, 3/11, 3/12, 3/13, 3/14, 3/15, 3/16, 3/17, 3/18, 3/19, 3/20, 3/21, 3/22, 3/23, 3/24, 3/25, 3/26, 3/27, 3/28, 3/29, 3/30, 3/31, 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17, 4/18, 4/19, 4/20, 4/21, 4/22, 4/23, 4/24, 4/25, 4/26, 4/27, 4/28, 4/29, 4/30, 5/1, 5/2, 5/3, 5/4, 5/5, 5/6, 5/7, 5/8, 5/9, 5/10, 5/11, 5/12, 5/13, 5/14, 5/15, 5/16, 5/17, 5/18, 5/19, 5/20, 5/21, 5/22, 5/23, 5/24, 5/25, 5/26, 5/27, 5/28, 5/29, 5/30, 5/31, 6/1, 6/2, 6/3, 6/4, 6/5, 6/6, 6/7, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12, 6/13, 6/14, 6/15, 6/16, 6/17, 6/18, 6/19, 6/20, 6/21, 6/22, 6/23, 6/24, 6/25, 6/26, 6/27, 6/28, 6/29, 6/30, 7/1, 7/2, 7/3, 7/4, 7/5, 7/6, 7/7, 7/8, 7/9, 7/10, 7/11, 7/12, 7/13, 7/14, 7/15, 7/16, 7/17, 7/18, 7/19, 7/20, 7/21, 7/22, 7/23, 7/24, 7/25, 7/26, 7/27, 7/28, 7/29, 7/30, 7/31, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 8/6, 8/7, 8/8, 8/9, 8/10, 8/11, 8/12, 8/13, 8/14, 8/15, 8/16, 8/17

2759 W. 71st St., Chicago, Ill.

• BŪSTINGŲ SPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-
DUMYNAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šiokiadieniais nuo
3 val. ryto iki 10 val. vakaro.

D. KUHLMAN, B.S., Registruotas vaistininkas

Tel. 476-2206

**For constipation relief tomorrow,
reach for EX-LAX tonight.**

Ex-Lax helps restore your system's own natural rhythm overnight. Gently. Dependably. Try it tonight. You'll like the relief in the morning. Chocolate or pills, Ex-Lax is "The Overnight Wonder."



Read label and follow directions.
© Ex-Lax, Inc. 1982

1. Dr. Kazio Griniaus, ATSIMINIMAI IR MINTYS, II tomas	\$10.00
2. Prof. Vaclovo Biržiškos, SENJŲ LIETUVIŠKŲ KNY- GŲ ISTORIJA. I dalis 208 psl.	\$6.00
II dalis, 229 psl.	\$6.00
3. Miko Šileikio, LIUCIJA. proza. 178 psl.	\$5.00
4. Janinos Narūnės, TRYŠ IR VIENA. Atsiminimai. 172 psl.	\$5.00
5. Prof. P. Pakarklio, KRYŽIUOČIŲ VALSTYBES SAN- TRAUKŲ BRUOŽAL 176 psl.	\$4.00
6. J. Venclovos, S. DAUKANTO LIETUVISKA VEIKLA. 60 psl.	\$2.00

NAUJIENOS, 1729 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608 siųs-
kite čekį ir pridėkite viena dolerį persiuntimo išlaidoms.



INŽ. LIUDAS MIKŠYS,
50 metų studijavęs, kaip
Š PRAEITIS ŪKAN
ATEINA LIETUVA.

parāšē 700 puslapiu knyga, kurion sudējo vīša, kas bē kaža tr
bet kur, bet kuria kalba buvo parāšyta apie Lietuvā, Lietuvius
tr lietuvu kalbā. Jis mokēs kartū su kun. Jaunlūm tr prof. H.
Būga pas geriausius šimtmečio pradžios kalbininkus, padarē
Lietuvu kalbā liecināšus īstāukas, paruošē tikslus vertimus
tr patārē mums toliu studijuoti.

Waina #25.	Klett virdehial.	Pastan #2
------------	------------------	-----------

NAUTIENOS
3. Halsted St., Chicago, IL 000

R. VILIAVI

VAKARŲ VEJAI

Modernios poezijos knyga. Kaina 5 dol. Minkšti viršeliai. Pasiųsime poeziją, kai atsiųsite pinigų tokiu adresu:

Naujienos, 1739 S. Halsted St., Chicago, IL 60608

DR. PAUL V. DARGIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Westchester Community kliniko
Medicinos direktorius

1938 S. Mannheim Rd., Westchester, Ill.
VALANDOS: 3-9 darbo dienomis
ir kas antrą šeštadienį 8-3 val.
Tel.: 562-2727 arba 562-2728

TEL. 233-8553

Service 461-8200, Page 06058

DR. A. B. GLEVECKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
SPECIALYBĖ: AKIŲ LIGOS
3921 West 103rd Street
Valandos pagal susitarimą

DR. FRANK PLECKAS

OPTOMETRISTAS

KALBA LIETUVISKAI

2618 W. 71st St. Tel. 737-5149
Tikrina akis. Pritaiko akinius
ir "contact lenses".

Dr. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, POSLĖS IR
PROSTATOS CHIRURGIJA
2656 West 63rd Street
Valandos: antradienį 1-4 popiet,
ketvirtadienį 5-7 val. vak.
Ofiso telefonas: 776-2380,
Residencijos telefonas: 448-5545

Florida

DR. C. K. BOBELIS

Prostatos, inkstų ir šlapimo
takų chirurgija.

5025 CENTRAL AVE.
St. Petersburg, Fla. 33710
Tel. (813) 321-4200

MOVING

Apdraustas perkraustymas
iš įvairių atstumų.
ANTANAS VILIMAS
Tel. 376-1882 ar 376-5996

PERKRAUSTYMAI

MOVING

Laidimai — Pilna apdrauda
ZEMA KAINA
Prilaim Master Charge
ir VISA kortele.
R. JERENAS. Tel. 925-8063

SOPHIE BARCUS

RADIO SEIMOS VALANDOS

Šeštadieniai ir sekmadieniai
nuo 8:30 iki 9:30 val. ryto.
Stoties WOPA - 1490 AM
transliuojamos iš mūsų studijos
Marquette Parko.

Yedele — Albede Givim
Tel. 773-1343

1159 So. MAPLEWOOD AVE.
CHICAGO, IL 60628

"Lietuvos Aidai"

KAZA BRAZDIONYTIS
Prezidentas

Šeštadienį nuo pirmadienio iki penktadienio 8:30 val. vakara.
Visos laidos iš WCKV stoties,
banga 1400 AM.
St. Petersburg, Fla. 12:30 val. p.p.
ir WTTN stoties, 11:30 AM banga.
2648 W. 71st Street
Chicago, Illinois 60628
Tel. 778-5374



Ponia Marija Deksnys, gyvenanti Chicagoje, 6758 W. 64th Place, žiūrėdama 18 pėdų Kaledų eglutės papėdėje sustalys ir susodintas lietuviškas lėles ir ant eglės kabandus šiaudinukus. Eglutė buvo įrengta Mokslo ir pramonės muziejuje, esančiame 57-oje gatvėje.
(Al Vaitis nuotrauka)

ba virš 50 tūkstančių traktorių, 11 tūkstančių jėgų kombainų, 24,000 krovininių mašinų.

Nusiskundžiama, kad neracionalus šios technikos panaudojimas atneša šimtus tūkstančių rublių nuostolių. Perna žemės ūkyje sunaudota per pusę milijono tonų dizelino kuro, apie pusketvirtą šimto tūkstančių tonų benzino, apie tris šimtus tūkstančių tonų tepalų. Sutaupyto vieno procento šio kiekio degalų pakaktų visiems vieno rajono ūkiams pusei metų! Kuriai ir teptai ūkiai kasmet išleidžia 72 milijonus rublių.

SABAKINŲ PAZADAI

"Valstiečių laikraščio" Spyglių rašoma:

— Daukšagario sodininkystės tarybinio ūkio centrinė Pakuonio gyvenvietė skendi purve. Iš kadaise buvusio asfalto beliko lūdnas prisiminimas — vandens sklindantis duobės. Ypač išalta aikštės ties autobusų stotele. Keiksmoja vietos gyventojai, ne-



A. + A.

Jonas Karalius

Gyveno Chicago, Ill., Marquette Parko apyl.

Mirė 1984 m. gruodžio 22 d. 10:08 val. ryto, sulaukęs 74 metų amžiaus.

Gimė Lietuvoje. Amerikoje išgyveno 35 metus.

Priklausė Saulių Rinkinei ir Lietuvių Pensininkų draugijai.

Kūnas bus pašarvotas penktadienį nuo 4 val. popiet iki 9 val. vak. Petkaus Marquette koplyčioje, 2533 W. 71st St.

Laidotuvės įvyks šeštadienį, gruodžio 29 d. Iš koplyčios 9 val. ryto bus atlydėtas į Šv. M. Marijos Gimimo parapijos bažnyčią, kurioje įvyks gedulingos pamaldos už velionio sielą. Po pamaldų bus nulydėtas į Lietuvių Tautines kapines.

Draugai ir pažįstami kviečiami dalyvauti laidotuvėse.

Laidotuvių direkt. Donald A. Petkus. Tel. 476-2345.

Pranešame giminėms, draugams ir pažįstamiems, kad išsiskyrė iš mūsų tarpo mylimoji žmona, motina ir močiutė



A. + A. Ona Blekienė

ASMINAVICIUTĖ

Gyveno Chicago, Ill., Marquette Parko apylinkėse.

Po sunkios ligos mirė 1984 m. gruodžio 26 d., 6 val. ryto, sulaukusi 63 metų.

Gimė Lietuvoje, Zarasų apskr., Salako parap., Čepėliškų kaime. Amerikoje išgyveno 28 metus.

Pasiliko didžiulį indelį meilės vyras Petras, dvi dukros Irena, žentas Alan Johnson, ir Ingrida, sūnus Petras, dvi anūkės Onutė ir Jessie, du švogeriai Alfonsas ir Bronius Blekiai. Lietuvoje brolis Petras su šeima; keturios seserys: Anelė Asminavičienė, Zosė Ekmintienė, Verutė Asminavičiūtė ir Emilija Šleikienė ir jų šeimos, pusbroliai, pusseserės, ir kiti giminės, draugai ir pažįstami.

Priklausė Liet. Tautos Frontui, Amžinojojo Rožančiaus draugijai, Putnemo Seselių būnėjų draugijai, Zarasiškių klubui ir Anglijos Lietuvių klubui.

Kūnas bus pašarvotas penktadienį nuo 3 val. popiet iki 9 val. vak. Petkaus Marquette koplyčioje, 2533 W. 71st St.

Laidotuvės įvyks šeštadienį, gruodžio 29 d. Iš koplyčios 10 val. ryto bus atlydėtas į Šv. M. Marijos Gimimo parapijos bažnyčią, kurioje įvyks gedulingos pamaldos už velionės sielą. Po pamaldų bus nulydėtas į Sv. Kazimiero lietuvių kapines.

Nuostabiame gyvenime visus: gimines, draugus ir pažįstamus kviečiame visiems dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuobūdė: Vyras, dukterys, sūnus, žentas ir anūkės.

Laidotuvių direkt. Donald A. Petkus. Tel. 476-2345.

GORDON

Funeral Home and Cremation Service

Charles Stasukaitis
FD. LE.
(312) 226-1344

1729 S. Halsted St.
Chicago, IL 60608
24 Hour Service

EUDEIKIS

GAIDAS - DAIMID

SENIAUSIA IR DIDžiausia LAIDOJIMO ĮSTAIGA

4605-07 SO. HERMITAGE AVENUE
Tel. 927-1741 - 1742

4330-34 SO. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas 523-0440

MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

PETKUS

TEVAS IR SŪNUS

MARQUETTE FUNERAL HOME

2533 W. 71st Street

1410 So. 50th Ave., Cicero

Telef. 476-2345

TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS

AIKSTĖS AUTOMOBILIAMS PASTATYTI

VANCE FUNERAL HOME

1424 South 50th Avenue

Cicero, Ill. 60650

Tel.: 652-5245

TRIŲ KOPLYČIŲ LAIDOJIMO ŠERMENTINĖ

Patarėjai ir laidojimo direktoriai:

JEAN VANCE ir GEORGE SORINI

Aikstės automobiliams pastatyti

STEPONAS C. LACK ir SŪNUS

LACKAWICZ

Laidotuvių Direktoriai

2424 West 69th Street — Tel. RE 7-1213

11028 Southwest Hwy., Palos Hills, Illinois

Tel. 974-4410

VASAITIS-BUTKUS

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI

1446 South 50th Avenue

Cicero, Illinois

Telefonas — 652-1003

Marquette Parko liet. parapijos bažnyčioje paminėtas Kūdikielio Jėzaus gimimas

Metni iš metų Marquette Parko Sv. M. Marijos Gimimo liet. parapija Kūdikielio Jėzaus gimimo iškilmes švenčia 12 valandą nakties.

Įėjus į bažnyčią, gražus vaizdas: apšviesta lažnyčia: ant didžiojo altoriaus iš abiejų pusių eina dvi didelės eglės: prie praktelės iš šonų po eglutę: jos puikiai apšviestos. Altorius papuostas raudonomis žydinčiomis gėlėmis: jų ten per 20. Už grotelių prie altoriaus trys didelės raudonai žydinčios gėlės. Šoniniai altoriai irgi papuosti gėlėmis.

Iškilnių pradžia chorą gieda "Tyliają naktį" ir kitas kalėdines giesmes.

12 val. nakties iš zakristijos išėjo klapdūkai, kryžiumi nešini, kleb. A. Zakarauskas su kunigų asist.: kan. V. Zakarauskas, kun. V. Mikolaitis, kun. Z. Gelžius, kun. J. Juozėvičius ir kun. K. Kuzminskas. Prie praktelės pasimeldę, chorui giedant, perėjo prie bažnyčios. Nuėjus prie altoriaus, kleb. A. Zakarauskas užgiedojo "Sveikas Jėzau gimusi". Choras tęsė giedojimą.

Pasidėjo Sv. Mišios. Klebonas A. Zakarauskas, perskaitęs Kūdikielio gimimo šventės evaangeliją, pasakė gražų pamokslą. Paminėjo, kad Kūdikielis Jėzus gimė praktelėje, tvartely, nes gyventojų namų durys jam buvo uždaros. Angelai, "piemenėliai" ir trys karaliai pasveikino Kūdikielį Jėzų praktelėje.

Ir dabar į B. tiegių suplaukia tikintiečiai Hėlniečių pagarbinti Kūdikielį Jėzų. Lietuvoje ir kitose komunistų valdomose kraštuose tikintieji persekiojami.

Pabaigai, savo ir kunigų vardą, seselės kazimierietės sveikino chorą su muz. A. Linu, K. Skalsgirių, solistais Momkai, Giedraitienė, akompaniatorė A. Elitute. parapijos komitetą ir parapičius su Kalėdų šventėmis ir iš anksto dėkojo už kalėdines aukas.

Sv. Mišių auką nešė seselės kazimierietės. Daug asmenų ėjo prie Sv. Komunijos, kurią dalino net keli kunigai. Po Sv. Komunijos choras su soliste giedojo giesmę su kartojimu "Garbė, garbė užgimusiui". Choras tęsė giedojimą.

Pamaldų pabaigai attraukė giesmę su pakartojimu "Maškut būgna's, trimituok!".

Sv. Mišiomis tarnaują klapdūkai buvo papuošti raudonomis uniforomis, o komitetas, rinkdamas akcas, dėdėjo raudonus švarkus.

Nežiūrint šalto oro ir sniego, žmonių prisirinko pilna bažnyčia. Būdinga, kad buvo nemažai jaunų šeimų.

Pamaldos baigėsi apie 1:30 val. nakties.

10:30 val. ryto per Sumą irgi buvo pilna bažnyčia. Ir čia giedojo choras.

Esame sužavėti iškilningomis kalėdinėmis pamaldomis ir puikiu choro giedojimu. K. P.

Pavergtoji Lietuvoj

LIETUVOS PREKYSTALIS MASKVOJ

Moskvos miesto centre bus atidaryta pirmoji Lietuvos parduotuvė. Naujajį prekybos centrą kuria Lietuvos architektai. Jis užims beveik tūkstantį kvadratinį metrą.

Moskvoje veikia kino teatras "Vilnius", restoranas "Vilnius", kavinė "Palanga", audinių parduotuvė "Baltika".

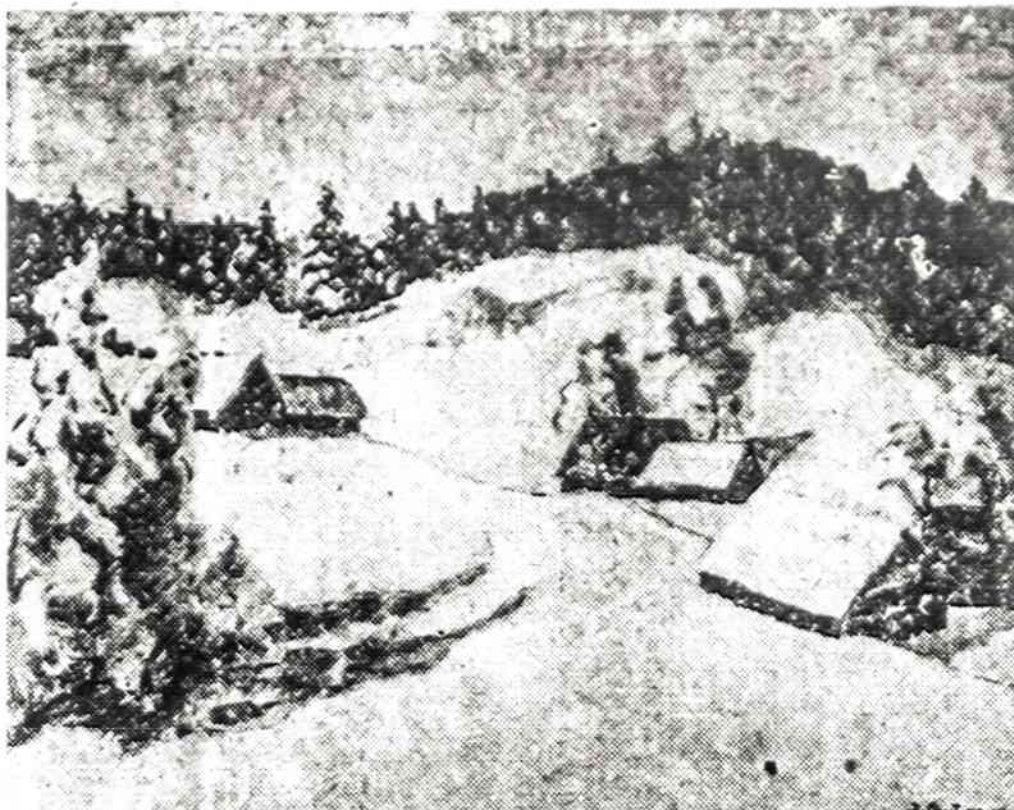
KULTūros CENTRAS PASVALYJE

Lapkričio 22 d. Pasvalyje iškilmingai atidaryti nauji kultūros namai. Jų fasadą puošia spalvinga akmenų mozaika, simbolizuojanti laiką, džiaugsmą, darbą. Pastate yra keturių šimtų vietų ir mažoji pasitarimų salė, repetitijų kambariai, patalpos dailės ir fotomeno studijoms, kavinė, poilsio kampeliai.

YOUR DOG NEEDS VITAMINS, TOO.



Sergeant's the pet care people



J. PAUTIENIUS — "Žiema"

Projekto autorius — R. Ruškys, architektas — R. Kamaitis.

KALVININKAI PATRAUKTI ATSAKOMYBEN

Jurbarko linų fabrike nesilaikoma priešgaisrinės taisyklių.

Valstybinė priešgaisrinės priežiūros inspekcija surengė kontrolinį patikrinimą ir už priešgaisrės apsaugos taisyklių pažeidimus bei laiku neįvykdytus nurodymus patraukė administracinę atsakomybės objektų vyr. inžinierių O. Matelį ir priešgaisrinio saugumo techniką A. Kvietkų.

NAUJOS VALGYKLOS

Biržų rajono "Tarybinio darbo" kolchoze yra įrengta 40 vietų valgykla, kurios vedėja J. J. Gervienė itin rūpinasi, kad žemdirbiai gautų skanius patiekalus. Pagaminusi koldūnų, ji laiko juos specialiuose termuose, kad valgiai neatšaltų kol pamainomis bus pavalgę visi žemdirbiai.

Pagrindinėje Vilniaus gatvėje yra atidaryta "Picerija", kur sositinės gyventojai ir lankytojai galės paragauti itališko patiekalo — pizzą, kuri yra išgaršėjusi visame pasaulyje. Šį patiekalą gaminti išmoko keli vil-

niečiai, kurie buvo pasiųsti į kulinarijos mokyklą Maskvoje.

Vilniečiai, susėdę "Picerijoje" prie baro, gardžiuojasi šiltomis pizzomis ir svaioja apie saulėtą Iliją.

(Is Europos Lietuvoj)

INDENAI PRIES 1,000 METU TURĖJO SAVO SPAUSTUVES

Tarp 300 ir 1500 metų po Kr. Vera Cruz srity. Meksikoje gyveno indėnų gentis Totonakai. Įdomiausias apie juos dalykas buvo, kad jie turėjo savo spaudą, nedaug kuo skirtingesnę už tą, kokią Gutenbergas išrado Vokietijoje.

Skirtumas tik tas, kad indėnai spaudė savo raides ne į popierių, o į audinius, mezginius ir žmogaus odą, ant kūno.

Indėnų raidės buvo iš degto molio, gana sudėtingos, stilizuotos ir simboliškos figūros.

Indijoje artimiausiu laiku bus pradėtas sukurti ilgametražinis filmas apie žmonių meilės apas-talę Motiną Teresę iš Kalkutos. Filmą režisuoti yra pakviestas prancūzas Dominique Lapiere ir Larry Collins, parašęs garsią knygą apie kovas dėl Indijos nepriklausomybės "Tą naktį — laisvė". Motinos Teresės vaidmenį filme atliks anglė aktorė Glenda Jackson. E. L.

REAL ESTATE

REAL ESTATE FOR SALE | REAL ESTATE FOR SALE
Rumai, Zono — Pardavimai | Rumai, Zono — Pardavimai

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS
IR FEMALS NUOSIMCIAIS MENESINIAIS ĮSISIMOKJIMAIM
DEL VISU INFORMACIJU KREIPTIS I:

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Tel. 847-7747

BUTŲ NUOMAVIMAS

• NAMŲ PIRKIMAS • PARDAVIMAS • VALDYMAS
• NOTARIATAS • VERTIMAS

VISU RŪSIŲ DRAUDIMO AGENTŪRA

J. BACEVIČIUS — BELL REALTY

INCOME TAX SERVICE

6529 So. Kedzie Ave. — 778-2233

LAIKYKIMES MARQUETTE PARKE.

ČIA GERIAUSIA VIETA LIETUVIAMS.

9 butų mūrinis. Labai geros pajamos. Didelis butas savininkui. Geras investavimas.

3 butų mūrinis su garažu. Pelningas pirkiny.

Didelis, gražiai įrengtas bungalow. Nebrangus.

SIMAITIS REALTY

INSURANCE — INCOME TAX
2951 W. 63rd St.
Tel.: 436-7878

RENTING IN GENERAL

Nuomos

MARQUETTE PARK

WHIPPLE — 3 1/2 large rooms, \$290, inc. stove, refrigerator, laundry room.
Call Jacob 779-3890.

REPAIRS — IN GENERAL

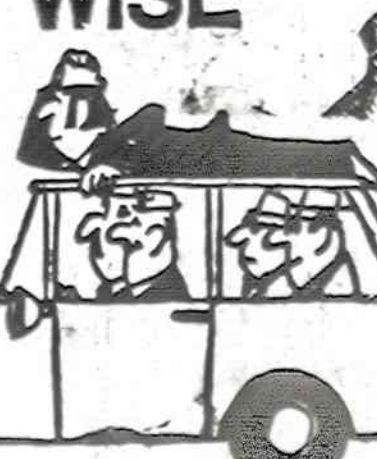
Įvairūs Taisyimai

TAISO ORO VESINTUVUS, ŠALDYTUVUS, SKALBIMO IR DŽIOVINIMO MAŠINAS BEI KROSNIS.
Herman Dečkys
Tel. 585-6624

PRANEŠIMAS

Lietuvių Enciklopedijos leidyklos knygas galima užsakyti Čikagoj šiais vietiniais telefonais: 858-3837 ir 434-0211. Turime dar pilnų komplektų Lietuvių Enciklopedijos, 36 t. kainą \$366.00, Enciklopedija Lituanica, 6 t. — \$125.00, V. Krėvės Raštų, 6 t. — \$32.60. Užsakykite šiandien. Leidyklos adresas: P. O. Box 95, South Boston, MA 02127; telef. vakarais (617) 282-2759.

ENERGY WISE



Organize car pools to save gasoline.
Don't be a Born Loser!

Restorane svečias žiūri į prieš jį pastatytą patiekalą, bet nema to pagrindinio dalyko.
— Kur yra mano užsakytas šnicelis? — klausia jis padavėją.

ELEKTROS ĮRENGIMAI PATAISYMAI
Turli Chicago miesto Jolanda, Dirbu ir užmiešiuose, greit, garantuoti ir sažinugal, KLAUDIJUS PUMPUTIS
4514 S. Talman Ave.
Tel. 927-3559

DEMESIO
62-80 METU AMŽ. VAIRUOTOJAI
Tiktai \$126 pusmečiui automobilio liability draudimas pensininkams.
Kreiptis: A. LAURAITIS
4651 Ashland Ave.,
Chicago, Ill.
Tel. 523-8775 arba 523-9191

Dengiamie ir taisome visų rūšių stogus. Už darbą garantuojame ir esame apdrausti.
ARVYDAS KIELA
6557 S. Tolman Avenue
Chicago, IL 60629
434-9655 ar 737-1717

M. ŠIMKUS
Notary Public
INCOME TAX SERVICE
4259 S. Maplewood, Tel. 254-7450
Taip pat daromi vertimai, giminių iškvietimai, pildomi pilietybės prašymai ir kitokios blankai.

Homeowners Insurance
Good service/Good prices
F. Zapalis, Agent
3208 1/2 W. 95th St.
Everg. Park, Ill.
60642 - 424-8654
State Farm Fire and Casualty Company
Home Office: Bloomington, Ill.

Advokatas
GINTARAS P. ČEPENAS
Darbo valandos: Kasdien: nuo 9 val. ryto iki 6 val. vakaro. Šeštadi.: nuo 9 val. r. iki 12 val. d. ir pagal susitarimą.
Tel. 776-5162
2849 West 63rd Street
Chicago, Ill. 60629

ADVOKATO DRAUGIA
V. BYLAITIS
ir V. BRIZGYS
Darbo valandos: Nuo 9 ryto iki 6 val. popiet. Šeštadienis pagal susitarimą.
6606 S. Kedzie Ave.
Chicago, Ill. 60629
Tel.: 778-8000

DON'T set his world on fire



Naujienose galima gauti
AUGUSTINO PAŠKONIO
knygą apie

MARIJAMPOLĖS KARO MOKYKLĄ IR JOS KARIŲ LIKIMĄ

Minkšti viršeliai. 90 psl. Kaina \$4.00.
Už persiuntimą pridėkite \$1.00.

Čekį rašykite ir siųskite:

NAUJENOS, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill., 60608

Naujai pasirodžiusi
DR. ANTANO RUKŠOS
619 puslapių, kietų viršelių knyga

KOVOS DĖL LIETUVOS NEPRIKLAUSOMYBĖS

Lietuvių-lenkų santykiai ir kovų pradžia
Vardynas ir trumpa angliška santrauka

KAINA — \$17. (Persiuntimui pridėti \$1)
Siųsti čekį:

Naujienos, 1739 S. Halsted St.
Chicago, IL 60608

Filadelfijos Federalinė Liberty Taupymo ir Paskolų Bendrovė

1984 metų sausio 29 dieną Filadelfijos FEDERALINĖ LIBERTY TAUPYMO IR PASKOLŲ BENDROVĖ, Filadelfijoje vadinama lietuvišku banku, tapo pertvarkyta į akcijų korporaciją. Jie atspausdino ir pardavė 881,449 akcijas, tokiu būdu \$8,400,000 padidindami atsargų fondą, kuris dabar siekia \$23,900,000. Akcijos dabar kiekvieną dieną duodamos ir paskelbiamos daug laikraščių finansų skyriuose ir "Over-The-Counter market" (OTC) su šiais ženklais LFSL-PHIL.

Mūsų akcijas galima pirkti ir parduoti bet kurioje akcijų parduotuvėje, įstaigoje. Kas nori gauti finansines informacijas, prašomas rašyti šiuo adresu:

LIBERTY FEDERAL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
Att: Mrs. Barbara L. Elias,
Director of Shareholder Relations
202 North Broad Street, Philadelphia, Pa. 19102

Suorganizuota, kaip Filadelfijos Pirmoji Lietuvių Namų Statymo ir Paskolų Bendrovė 1901 metais, sufederalinta 1942 metais su \$360,000 kapitalu, o 1984 metais josios turtas siekia virš trijų šimtų milijonų dolerių.

C. S. CHELEDEN,
Emeritus pirmininkas